

Ὁ περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἀρθρῶν Συμβάσεως τοῦ 1961. Νόμος τοῦ 1964, τὸ κείμενον τοῦ ὁποίου ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἀρθρῷ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμός 35 τοῦ 1964.

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΑΦΟΡΩΣΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΡΙΚΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΑΙΤΙΝΕΣ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΑΠΟΔΕΚΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΠΡΩΤΑΣ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ ΔΥΟ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ ΑΥΤΗΣ ΕΠΙ ΤΩ ΤΕΛΕΙ ΕΝΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΡΟΝΟΙΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ, ΑΙΤΙΝΕΣ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΑΠΟΔΕΚΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΝ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗΝ ΑΥΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΝ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ, ΤΗ 26ῃ ΙΟΥΝΙΟΥ 1961.

Προοίμιον. ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι ὁ Διεθνὴς Ὄργανισμός Ἐργασίας τὴν τεσσαρακοστὴν πέμπτην αὐτοῦ συνεδρίαν τὴν συνελοῦσαν ἐν Γενεύῃ τῇ 26ῃ Ἰουνίου 1961, ἀπεδέχθη τὴν ἐκτιθεμένην ἐν τῷ συνημένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἀρθρῶν Σύμβασιν τοῦ 1961.

ΚΑΙ ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι κρίνεται εὐκταῖον ὅπως ἡ εἰρημένη Σύμβασις καὶ ἅπασαι αἱ πρόνοιαι αὐτῆς τύχῳσι νομοθετικῆς κυρώσεως :

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

Συνοπτικός τίτλος. 1. Ὁ παρὼν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ Κυρωτικὸς τῆς περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἀρθρῶν Συμβάσεως τοῦ 1961, Νόμος τοῦ 1964.

Ἑρμηνεία. 2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προκύπτῃ ἐκ τοῦ κειμένου—

«Δημοκρατία» σημαίνει τὴν Κυπριακὴν Δημοκρατίαν.

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Σύμβασιν ἥτις ἐκτίθεται ἐν τῷ συνημένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι.

«Υπουργός» σημαίνει τὸν Ὑπουργὸν Ἐργασίας καὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, περιλαμβάνει δὲ πᾶν ἕτερον ἐπὶ τούτῳ ἐξουσιοδοτηθὲν ὑπὸ τοῦ εἰρημένου Ὑπουργοῦ πρόσωπον.

Κύρωσις τῆς Συμβάσεως, κ.λ.π. 3. Διὰ τοῦ παρόντος κυροῦνται ἡ Σύμβασις καὶ ἅπασαι αἱ πρόνοιαι αὐτῆς καὶ ἀνεξαρτήτως παντὸς νόμου περί τοῦ ἐναντίου κηρύττονται ἔγκυρα ἅπαντα τὰ δικαιώματα, αἱ ἐξουσίαι, ὑποχρεώσεις καὶ καθήκοντα ὧν σκοπεῖται ἡ παραχώρησις ἢ ἐπιβολὴ δυνάμει τῆς εἰρημένης Συμβάσεως ἀνεξαρτήτως δὲ παντὸς διαλαμβανομένου ἐν οἰωδήποτε Νόμῳ ὁ Ὑπουργός ἢ ὁ ἀρμόδιος ὑπάλληλος τῆς Δημοκρατίας κέκτηται ἐξουσίαν ὅπως πράττῃ πᾶν ὅ,τι ἡ Σύμβασις δυνατόν νὰ ἐπιτρέπῃ ἢ ἐπιβάλλῃ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Ἀρθρον 2)

Σύμβασις ἀφορῶσα εἰς τὴν μερικὴν ἀναθεώρησιν τῶν Συμβάσεων αἰτινες ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Διασκέψεως τοῦ Διεθνoῦς Ὄργανισμοῦ Ἐργασίας κατὰ τὰς πρώτας τριάκοντα δύο συνεδρίας αὐτῆς ἐπὶ τῷ τέλει ἐνοποιήσεως τῶν προνοιῶν περί τὴν παρασκευὴν ἐκθέσεων ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Διεθνoῦς Γραφείου Ἐργασίας ἐπὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν Συμβάσεων, αἰτινες ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Διασκέψεως τὴν τεσσαρακοστὴν πέμπτην αὐτῆς συνεδρία ἐν Γενεύῃ, τῇ 26ῃ Ἰουνίου 1961.

Ἐτυπώθη ἐν τῷ Τυπογραφεῖῳ τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας ἐν Λευκωσίᾳ